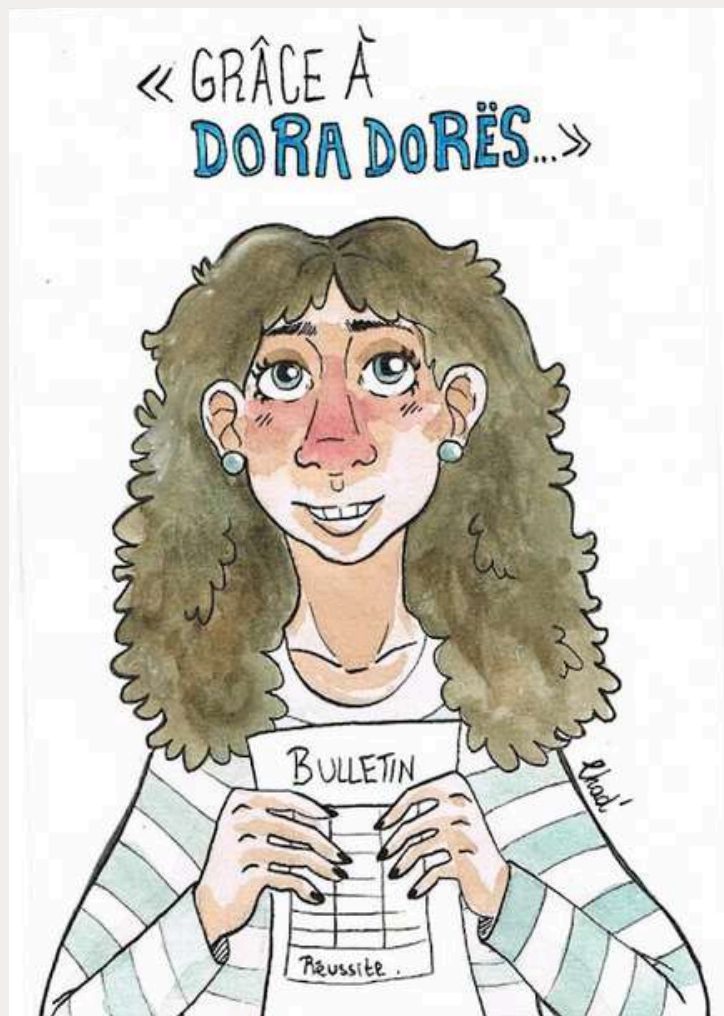


# RAPPORT ANNUEL 2024

## Dora dorës ASBL

### Table des matières

Édito .....	2
Équipe .....	3
Missions .....	4
Quelques chiffres .....	4
Financement .....	4
Reconnaisances .....	5
Le parcours d'intégration .....	6
Formations en français langue étrangère ...	9
Formations à la citoyenneté .....	12
Accompagnement social .....	13
Interculturalité .....	14
Permis de conduire .....	21
Particip'Action .....	23
École de devoirs .....	26
Impact Together .....	31
Linguapreneur .....	32
Prix Ardent .....	33
Soutien et partenariat .....	34



### GRÂCE À DORA DORËS, ...

*« ..., j'ai pu rencontrer des bénévoles de l'école de devoirs  
qui m'ont aidée à réussir mon année scolaire. »*

Leila, 16 ans,

*« ..., j'ai pu apprendre le français, être aidé dans mes démarches administratives  
et trouver un travail en Belgique. »*

James, 40 ans,

*« ..., j'ai bénéficié de l'aide d'un traducteur qui a permis au médecin de comprendre  
et de soigner mes problèmes de santé. »*

Aminata, 27 ans,



« En albanais, Dora dorës signifie “main à main”, dans le sens de se serrer la main, face à face, d’égal à égal. Nous avons choisi ce nom car nous pensons que l’intégration consiste à créer des liens entre les personnes, à partager un bout de chemin ensemble. L’intégration fonctionne dans les deux sens : si la personne en face ne tend pas la main, ça ne sert à rien... »

Hamide Canolli, fondatrice et directrice

Chers partenaires, amis et apprenants,

C'est le moment de faire le bilan de l'année 2024, Dora dorës ASBL est bien plus qu'une association, c'est une maison ouverte à toutes et à tous, un lieu où solidarité, diversité et engagement collectif structurent notre quotidien.

Nous sommes fiers d'être reconnus par la Ville de Huy et la Région wallonne comme une initiative local de l'intégration des personnes d'origine étrangère.

Nos actions ont été menées avec détermination afin d'assurer un apprentissage de qualité, de favoriser l'insertion sociale et professionnelle des personnes migrantes, tout en mettant en avant la richesse du vivre-ensemble interculturel.

Cette année, notre engagement a été récompensé par le **Prix Ardent** dans la catégorie « Intégration », grâce aux votes du public. Cela nous a permis de renforcer nos infrastructures pédagogiques. MERCI !

Le projet **Impact Together**, financé par la Fondation Roi Baudouin et BNP Paribas Fortis, nous offrira un accompagnement professionnel externe sur trois ans.

Par ailleurs, le projet **Linguapreneur**, dans le cadre d'Erasmus+, viendra enrichir notre mission .

En 2024, nous avons dispensé **2 363 heures de formation pour 408 inscriptions** d'apprenants, dont 70 apprenants sur la liste d'attente : **1 664 heures** pour les cours de français langue étrangère, **282 heures** pour les tables de conversation en français langue étrangère, **195 heures** pour le projet Particip'Action, **42 heures** pour le module de préparation au permis de conduire théorique et **180 heures** pour la formation à la citoyenneté.

Nous avons également atteint **1 020 heures d'accompagnement** : **320 heures** pour les enfants et adolescents de l'école de devoirs et près de **700 heures** pour le soutien administratif et social lors de nos permanences.

Nous organisons des événements interculturels en faveur du vivre-ensemble et du dialogue entre les cultures qui touchent un large public d'apprenants, de citoyens et de professionnels.

Tout cela est rendu possible grâce à une équipe de **8 équivalents temps plein** et une **quinzaine de volontaires** engagés.

## Les défis à relever

Encore cette année, notre public et les demandes sont grandissants ! Face à ce succès, nous avons des défis à relever pour 2025 : **rechercher de nouveaux financements** et **trouver impérativement de nouveaux locaux** pour répondre aux besoins croissants et permettre de travailler dans de meilleures conditions. Chaque défi est une opportunité de développement et d'apprentissage qui va nous aider à apporter des solutions durables, innovantes et adaptées aux attentes.

## Un hommage et un appel

Ce bilan est une invitation à découvrir ou redécouvrir la richesse de nos activités. Il rend hommage à toutes celles et ceux qui rendent notre mission possible : les membres de l'Organe d'Administration, notre équipe passionnée, nos volontaires dévoués, nos partenaires inspirants et, surtout, notre public. Vous êtes notre source d'inspiration et de motivation pour donner le meilleur de nous-mêmes. Nous vous remercions du fond du cœur pour votre soutien fidèle.

Ensemble, continuons « **main dans la main** » à construire une société solidaire et inclusive, créer des ponts entre les cultures et ouvrir de nouvelles perspectives pour celles et ceux qui en ont le plus besoin.

Avec tout notre respect,  
Hamide CANOLLI - Directrice  
et son équipe



# Organe d'administration et équipe

L'Organe d'Administration et l'AG (depuis 2019)

**CANOLLI Fexhrije et TRMKOLLI Bajram**  
Membre fondateur et administrateur

**VANROY Claire** - Présidente

**QUINET-LE-DOCTE Michèle** - Vice-Présidente

**SIMONIS Michel** - Secrétaire

**PERIN Pascale** - Trésorière

**MONTALVO Viviana et JOCKIN Michèle** - Administratrices

Les représentant(s) de la VILLE DE HUY

Le responsable du plan de cohésion sociale (PCS)  
est aussi invité permanent.

Muriel BILLEN, Bernadette DORMAL, Alexandre FAGOT, Paola  
GUILLEN, Marie-Caroline PARDON, Jonida SHALJANI et  
Bleta TRMKOLLI sont membres de l'AG



**Hamide Canolli**

**Fondatrice et directrice**

est l'image de notre ASBL et la  
représente à l'extérieur. Elle s'occupe  
de la gestion journalière, du  
personnel et des aspects financiers.



**Zoé Clette**

**Responsable administrative et  
assistante sociale**

s'occupe de la gestion  
administrative, de l'organisation et  
des permanences sociales.



**Olga Mechtcheriakova**

**Coordinatrice / Formatrice**

**et responsable de l'école de devoirs**  
donne cours de français langue  
étrangère (FLE), d'alphabétisation et  
de citoyenneté.



**Marta Laczka**

**Formatrice**

a rejoint l'équipe en mars et est en  
charge des cours de FLE,  
d'alphabétisation et de citoyenneté.



**Cécilia Hutois**

**Animatrice socioculturelle**

est en charge des projets  
interculturels et des animations de  
l'école de devoirs. Elle donne aussi  
des cours de citoyenneté et de  
français dans le cadre du projet  
Particip'Action.



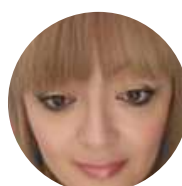
**Stéphanie Dominé / Shana Ulens,**

**Cécile Delfosse et Nytia Plaire**

**Professeures détachées**

de l'institut provincial  
d'enseignement et de formation  
pour adultes (IPEFA) Huy-Waremme  
pour 2 cours de FLE et la  
formation théorique au permis de  
conduire.

Shana a remplacé Stéphanie  
pendant son congé de maternité.



**Doriana Stërmasi**

**Agente d'accueil**

(sous contrat Article 60 via le CPAS  
de Huy)  
est en charge de l'accueil  
et de l'intendance.

**Céline Denoël**

**Agent d'entretien**

est en charge de l'entretien  
du bâtiment 2 fois par semaine.

## Et nos volontaires dévoués

Ils animent les tables de conversation à raison de 2 heures par semaine (**Anne D., Anne R., Julianne, Khadishat, Marie-Caroline, Michèle, Véronique**) ou interviennent pendant les cours de FLE ou d'ALPHA FLE (**Cécile**) ;

Ils interviennent pour l'école de devoirs (**Anne-Lise, Arlette, Brigitte, Christine, Daria, Magali, Marie-Caroline, Paul, Sophie**) et pour les animations (**Jos, Paulina**) ;

et pour les activités/événements (**Alba, Andrea, Bleta, Brigitte, Claire, Fatme, Fexhrije, Floria, Jenny, Karin, Najah, Saloua, Samira, Viviana**) ;

**et nos stagiaires Aurélia, Bella, Émilie, Lucien, Scarlett et Sumeja.**

# Missions

Dora dorès est subsidiée pour réaliser différentes actions qui se basent sur 6 grandes missions.

**L'apprentissage du français langue étrangère (FLE)**

**La formation en citoyenneté « Vivre en Belgique »**

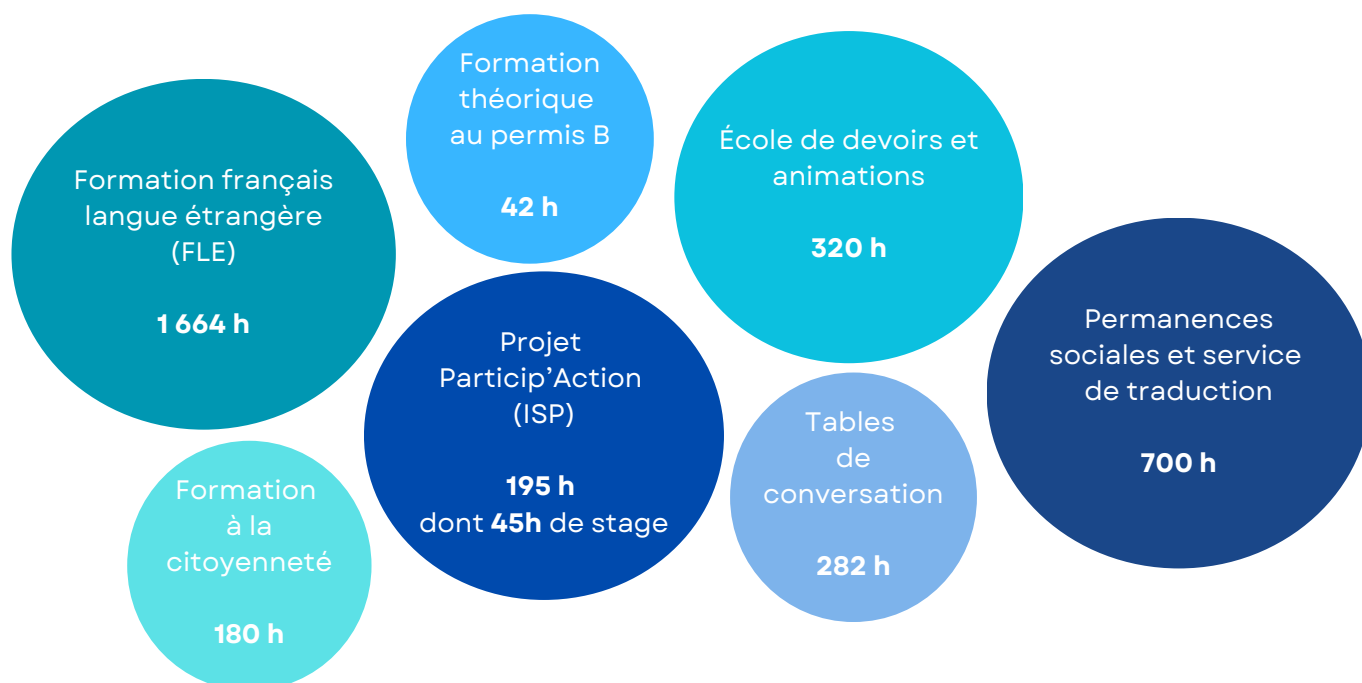
**L'accompagnement social**

**L'insertion socio-professionnelle**

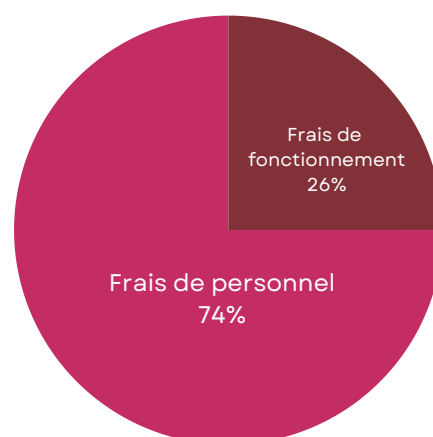
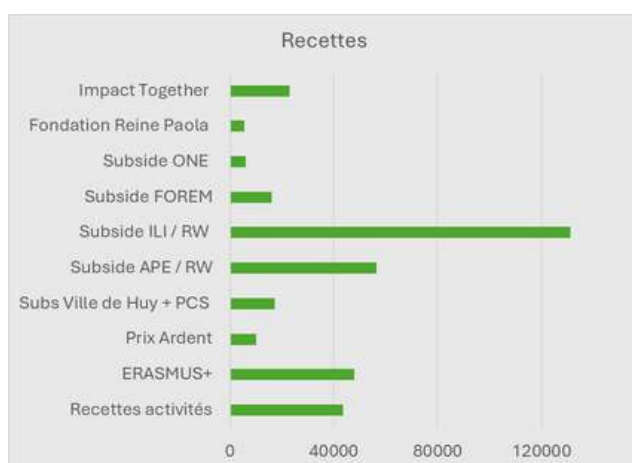
**Le soutien aux enfants**

**Le vivre ensemble interculturel**

## Quelques chiffres



## Financement



Dora dorës ASBL est reconnue en tant qu' ...

### **Initiative locale d'intégration (ILI) – Région Wallonne**

Formation en français langue étrangère (ALPHA/FLE)  
 Formation à la citoyenneté « Vivre en Belgique » (FIC/AOC)  
 Permanence sociale et service de traduction sociale  
 Interculturalité

### **Agence de placement en insertion – Région Wallonne**

Particip'Action : projet en collaboration avec le FOREM  
 et Randstad RiseSmart

### **Ecole de devoirs – Fédération Wallonie-Bruxelles et ONE Article 20 - Plan de cohésion sociale de Huy**

Aide aux devoirs et préparation aux examens  
 Animations socioculturelles et stages  
 Soutien spécifique en français langue étrangère (FLE)  
 Accompagnement des familles dans la scolarité de leurs enfants

### **Wallonie Mobilité Infrastructure SPW**

Agrément pour la délivrance d'attestations de demande de participation à la session  
 adaptée pour l'examen théorique du permis B

# « Le parcours d'intégration en Belgique »

## Quelques informations générales\*

### Qui est primo-arrivant ?

Toute personne étrangère qui séjourne en Belgique depuis moins de trois ans et qui dispose d'un titre de séjour de plus de trois mois, à l'exception des citoyens de l'un des États membres de l'Union européenne, de l'Espace économique européen, de la Suisse et des membres de leur famille.

### Quel est l'objectif du parcours d'intégration ?

L'objectif du **parcours d'intégration** est d'accueillir et d'accompagner les nouveaux résidents étrangers en Wallonie, de les aider à acquérir les connaissances de base sur le fonctionnement de la société et des relations sociales en Belgique et de faciliter leur intégration sur le territoire.

La volonté de la Wallonie étant de permettre à chacun de bénéficier du soutien et de l'aide adéquate afin de favoriser son intégration dans son nouveau cadre de vie, le parcours d'intégration wallon reste accessible à toute personne étrangère ou d'origine étrangère, primo-arrivante ou non.

### Comment ça fonctionne ?

Lors de la commande de son titre de séjour de plus de trois mois par l'administration communale, l'étranger primo-arrivant reçoit un document d'information et est orienté vers le bureau d'accueil le plus proche de son domicile.

L'ensemble du parcours d'intégration est **gratuit**.

Le parcours d'intégration est structuré en 4 axes

- Un module d'accueil qui se compose d'**une information sur les droits et devoirs de toute personne résidant en Belgique**, d'un **bilan social individuel** qui permet un premier accompagnement en fonction des besoins exprimés (logement, santé, emploi, famille, loisirs...), d'un **test d'évaluation du niveau de français** et d'**une aide aux démarches administratives** ;
- **400 heures minimum de formation en langue française** (si nécessaire) ;
- **60 heures minimum de formation en citoyenneté** ;
- **Une orientation socio-professionnelle** en fonction des besoins.

\* <https://www.wallonie.be/fr/demarches/beneficier-dun-parcours-dintegration-en-tant-que-primo-arrivant>



## Informations sur l'intégration des primo-arrivants

À la ville de Huy, le service des étrangers de l'administration communale est le premier contact pour les primo-arrivants.

Lors de la commande d'un titre de séjour, il doit fournir un document informatif sur le parcours d'intégration, rédigé dans une langue comprise par le demandeur, en échange d'un accusé de réception.

Ces documents proviennent du centre régional d'intégration (CRI) compétent pour le territoire (pour Huy, il s'agit du CRIPEL, centre régional d'intégration pour les personnes d'origine étrangère de Liège), avec lequel la commune collabore par le biais d'une convention.

L'administration communale envoie également au centre compétent la liste des primo-arrivants ayant demandé un titre de séjour de plus de 3 mois, accompagnée des accusés de réception. Elle peut aussi délivrer des attestations pour ceux bénéficiant d'exemptions.

Les centres régionaux d'intégration sont responsables de l'organisation du parcours d'intégration. Ils mettent en place des bureaux d'accueil, réalisent des bilans sociaux, informent sur les droits et devoirs, évaluent le niveau de français et aident aux démarches administratives.

Ils assurent le suivi des primo-arrivants avec un dossier individuel, des entretiens réguliers et délivrent des attestations de fréquentation. Ils transmettent également les dossiers des primo-arrivants qui n'ont pas respecté leurs obligations à l'administration.

Une collaboration étroite s'organise aussi entre les initiatives locales d'intégration et le CRIPEL. À Huy, Dora dorès ASBL est reconnue pour des missions prévues dans le décret, à savoir : la formation à la langue française, à la citoyenneté, l'accompagnement social en droit des étrangers et l'interculturalité.





## **Initiative locale d'intégration (ILI) – Région Wallonne**

Formation en français langue étrangère (FLE/ALPHA)

Formation citoyenne « Vivre en Belgique » (FIC/AOC)

Permanence sociale et service de traduction sociale

Interculturalité

# Formations en français langue étrangère

L'apprentissage du français langue étrangère (FLE) est une des missions essentielles de notre association.

Nos cours de FLE poursuivent un double objectif :

- Apporter des bases dans la maîtrise du français, suffisamment solides pour permettre à toute personne de trouver sa place dans la société, répondre à ses attentes et ses projets, poursuivre son parcours en s'engageant dans une formation professionnelle et/ou en trouvant du travail ;
- Découvrir et comprendre le contexte de la société d'accueil, participer activement à la vie citoyenne et retrouver la confiance en soi.

Nos formations se veulent interactives, participatives, motivantes et adaptées à la réalité de la vie de nos apprenants.

Notre équipe pédagogique se compose de 3 formatrices, Cécilia, Marta et Olga, de 3 professeures détachées grâce à un partenariat avec l'institut provincial d'enseignement pour adultes de Huy-Waremme (IPEFA), Cécile, Stéphanie et Shana (qui remplace temporairement Stéphanie), et des volontaires Anne D., Anne R., Cécile, Julianne, Khadishat, Marie-Caroline, Michèle et Véronique.

Les formatrices et les professeures assurent les cours et les volontaires animent des tables de conversation ou, dans certains cas, interviennent pour la partie orale des cours.

Au mois de mars, Marta, une nouvelle formatrice, a renforcé notre équipe tout en apportant une touche de gaité à nos cours.

Nos formatrices participent régulièrement aux plateformes FLE et aux formations organisées par le CRIPEL.

Des réunions pédagogiques trimestrielles permettent de partager les pratiques et les informations, préparer en commun des examens et des évaluations, élaborer un programme de cours basé sur le cadre européen commun de référence pour les langues.

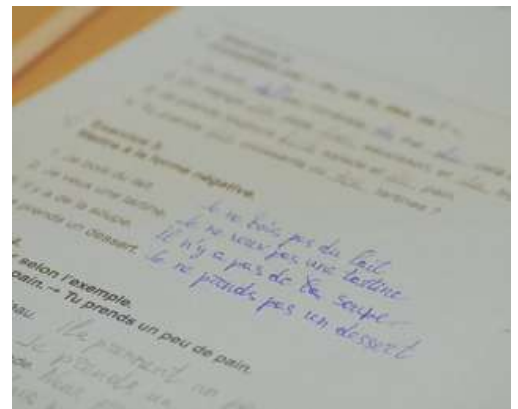
En décembre, l'équipe de Dora dorès a tenu un stand au Salon des outils pédagogiques et de la documentation organisé par le CRIPEL. Nos formatrices ont présenté les outils qu'elles ont créés. Elles ont animé un atelier « Dynamiser les cours de FLE avec des supports visuels et des jeux » qui a remporté un franc succès.

Depuis des années, elles accueillent également des stagiaires de l'Université de Liège et de la Haute École de la Province de Liège. Cette année, deux étudiantes futures profs de français ont réussi leur stage au sein de notre association.

## **L'organisation de nos formations**

Les formations sont destinées aux personnes d'origine étrangère qui ne maîtrisent pas ou peu le français. Elles sont adaptées au niveau des apprenants et débutent par un test de positionnement en septembre (uniquement pour les personnes nouvellement inscrites).

Elles sont réparties sur 10 mois, de septembre à juin, et organisées en cours du jour, le matin de 9h à 12h et l'après-midi de 13h à 16h, à raison de 3 x 3h par semaine pour les cours et 1 x 2h par semaine pour les tables de conversation.



La majorité des cours est dispensée dans le bâtiment de Dora dorès. Faute de place de nos locaux, certains cours ont été délocalisés à la bibliothèque de Huy et à partir du mois de septembre, dans le local de l'ASBL Synergie Wallonne.

Nos formations suivent le rythme scolaire, les cours ne sont pas dispensés pendant les vacances scolaires.

Pour réussir la formation, l'apprenant doit d'une part être présent à minimum 80% des cours et d'autre part réussir l'examen certificatif (fin juin). Ce dernier évalue les quatre compétences langagières : compréhension et production écrites, compréhension et production orales.

Une évaluation formative est organisée en décembre pour permettre à chacun de se situer par rapport au programme ainsi qu'aux formatrices d'adapter leur suivi pédagogique et améliorer l'apprentissage.

Nous proposons des formations en FLE et alphabétisation FLE et des tables de conversation de niveaux différents.

Pour illustrer l'organisation de nos programmes, voici deux exemples :

- Les formations liées à l'alphabétisation vont se baser principalement sur l'oralité en utilisant un apprentissage par thèmes/images et verbes/actions, en travaillant l'alphabet et la lecture des syllabes. Nous travaillons uniquement à l'indicatif présent. L'objectif est d'abord de découvrir le français et la communication de base, du quotidien.
- Pour les formations liées au perfectionnement du français langue étrangère, donc pour le niveau 4 (le plus élevé), avec un très bon niveau A2 et même B1, nous proposons en premier lieu des révisions du présent / passé composé / futur simple / imparfait. Nous axons beaucoup notre travail sur la grammaire et le vocabulaire.

*« Après avoir quitté mon pays d'origine (la Pologne) à l'âge de 27 ans et ayant un graduat en FLE et un master en philologie romane en poche, un petit bagage dans l'enseignement et un grand amour pour les langues, j'ai débuté ma carrière en Belgique en enchaînant différents métiers et terminé comme cheffe de service de l'Enseignement au sein de la commune de Gesves.*

*En projet de réorientation, je me suis retrouvée par hasard à un « midi d'ailleurs » organisé par l'ASBL Dora dôres... le coup de foudre mutuel, et le 4 mars, j'entrais en fonction.*

*Reprenant deux cours commencés en septembre 2023, j'ai proposé à mon groupe FLE 2 une série de révisions de la matière vue de septembre à décembre afin de remémorer le contenu et faire un « état des lieux » de leur niveau mais surtout découvrir chacun et lister les besoins pour mieux préparer mon programme pour les 3 mois à venir. L'animation active au sein du groupe ALPHA FLE 2 a été une grande découverte pour moi, et je voulais remercier Mme Cécile C. de m'avoir aidée grâce à son bagage de logopède pour que je puisse proposer des leçons animées et attrayantes. Mon propre parcours d'immigrée m'aide à mieux comprendre les besoins de mes apprenants et à leur proposer un apprentissage ludique et actif.*

*Cette année, j'ai eu l'occasion de donner à deux reprises la formation citoyenneté FIC et AOC ainsi que moi-même suivre la formation des formateurs proposée par le CRIPEL dans le courant du mois d'octobre.*

*Pour terminer, je tiens à vous dire que je suis très heureuse de pouvoir varier mon travail et aider dans les diverses activités que l'ASBL propose telles qu'une sortie au musée, la soirée de Marchin, la journée des migrants et les nombreux midis d'ailleurs... Ces rencontres m'apportent beaucoup et enrichissent mon quotidien de formatrice en me permettant d'observer et découvrir l'autre... C'est très précieux.*

*Quel bonheur de faire partie de cette équipe, d'être si bien accueillie. Quel bonheur de me rendre utile, de pouvoir aider, découvrir les autres cultures. »*

## Nos offres de formation

Nos formations étant à cheval sur deux années civiles, nous retrouvons des cours organisés de janvier à juin et de septembre à décembre.

### **JANVIER À JUIN**

- 2 groupes d' FLE ALPHA
- 6 groupes de FLE
- 4 groupes de tables de conversation



Sortie avec 4 groupes à l'exposition "Da Vinci" à Liège

Notre public se compose de **33% d'hommes** et **67% de femmes**.

Sur les 109 personnes qui ont intégré les cours d'FLE ALPHA et de FLE, il y a eu **72 réussites** à l'examen final certificatif.

56 personnes qui ont intégré les tables de conversation.

Pour cette première période, 67 personnes étaient inscrites sur la liste d'attente.

### **SEPTEMBRE À DÉCEMBRE**

- 1 groupe d'ALPHA FLE
- 6 groupes de FLE
- 4 groupes de tables de conversation

Notre public est composé de **34% d'hommes** et **66% de femmes**.

Sur les 135 personnes qui ont intégré les cours d'FLE ALPHA et de FLE, **62 ont réussi** l'examen intermédiaire formatif.

56 personnes qui ont intégré les tables de conversation.

Parfois certains apprenants abandonnent les cours pour des raisons variées : emploi, raison médicale, déménagement, formation professionnelle, etc.

## **QUELQUES STATISTIQUES**

En 2024, les nationalités les plus représentées ont été l'**Ukraine**, la **Syrie**, l'**Érythrée** et la **Serbie**.

Nos apprenants provenaient de **26 communes** dont les plus représentées sont **Huy**, **Wanze**, **Amay** et **Marchin**.



# Formations à la citoyenneté

En tant qu'organisme agréé Initiative Locale d'Intégration, nous avons organisé trois formations à la citoyenneté en 2024.

Ces formations sont proposées dans le cadre du parcours d'intégration des primo-arrivants mis en place par la Région Wallonne.

Leur objectif principal consiste à permettre aux personnes étrangères de mieux appréhender les contextes économique, social, politique, culturel et de la vie quotidienne en Wallonie et en Belgique.



Nous proposons deux formations à la citoyenneté, toutes deux d'une durée de 60 heures : les AOC (Ateliers d'Orientation Citoyenne) pour primo-arrivants non francophones et la FIC (Formation à l'Intégration Citoyenne) pour primo-arrivants ayant un niveau de maîtrise du français A2.

En 2024, trois sessions ont été dispensées, à chaque fois en période de congés scolaires :

- Une FIC qui s'est déroulée du 26/02/2024 au 08/03/2024 et a réuni 15 participants ;
- Des AOC qui ont eu lieu du 24/06/2024 au 10/07/2024 et ont rassemblé 11 participants ;
- Une FIC qui s'est déroulée du 21/10/2024 au 31/10/2024 et a compté 11 participants.

Les formations à la citoyenneté ont été animées par nos formatrices Cécilia, Marta et Olga. Nous avons également fait appel à Hermine Azaryan, directrice de l'ASBL Araks et à Zoé, animatrice de PAC, Présence et Action Culturelles, qui a sensibilisé les participants aux impacts concrets de la sécurité sociale et des services publics dans notre vie de tous les jours via le jeu « Merci l'impôt ! ».

Les différentes thématiques abordées : contextes politique, historique et géographique, institutions belges, statuts de séjour, justice, enseignement, soins de santé, sécurité sociale, assurances, impôts, travail et recherche d'emploi, logement, vie culturelle et loisirs, famille, protection de l'environnement et tri des déchets, gestes pour économiser de l'énergie.

Nos formations se veulent pratiques, utiles et accessibles à tout le monde, indépendamment du niveau de français. Elles sont basées sur la démarche interculturelle et interactive, sur le vécu et l'expérience des participants.



Nous mettons en place des activités pour favoriser l'entraide, le soutien et le vivre ensemble (travail par groupes ou en binômes, échanges, moments de réflexion).

Les trois formations se sont terminées par la remise des attestations et un repas interculturel de type « auberge espagnole » qui a permis de découvrir des plats de cultures différentes dans un moment de convivialité tout en échangeant sur les sujets abordés pendant les 60 heures de cours.



# Accompagnement social

Depuis 2006, Dora dorës offre un service d'accompagnement social aux personnes d'origine étrangère, quel que soit leur statut de séjour.

En créant un climat de confiance et de convivialité, l'objectif premier est de mettre en place un lieu d'écoute ouvert à tous.

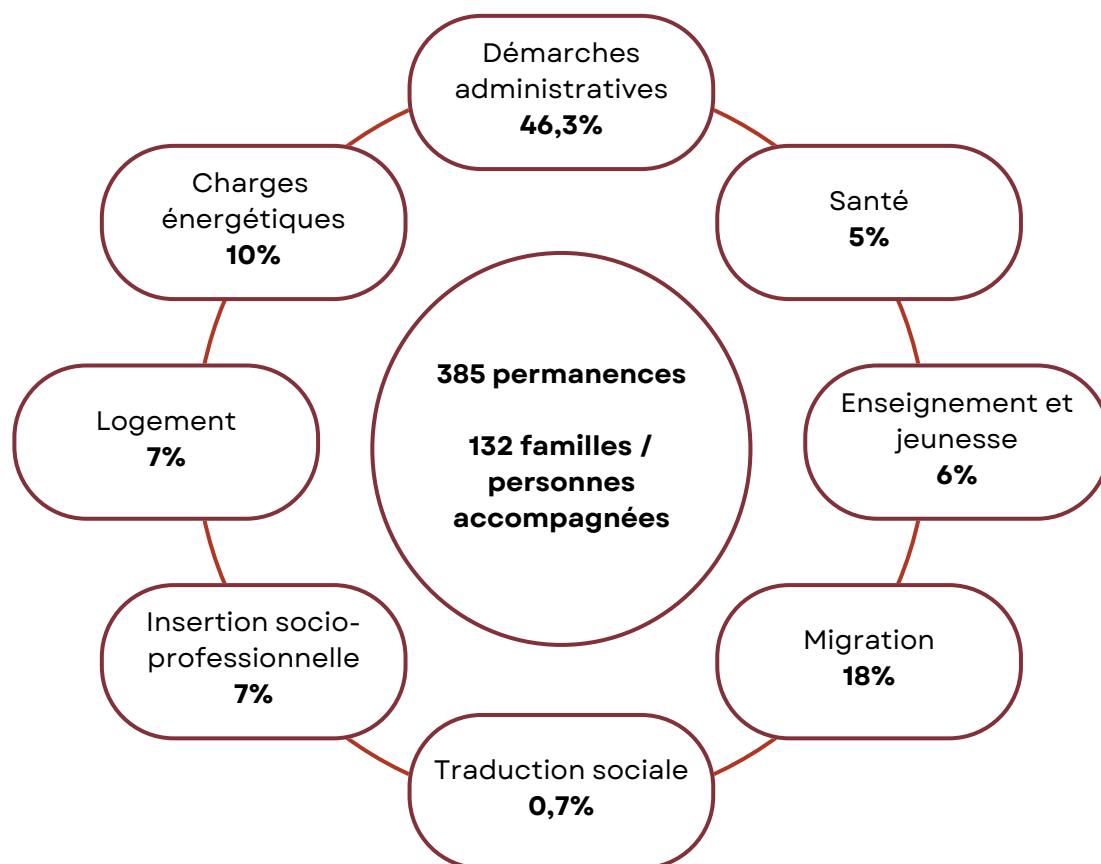
Nous travaillons sur base d'un accompagnement systémique qui nous permet d'aborder avec la personne l'entièreté de sa situation. C'est pourquoi nous proposons un suivi sur des sujets très variés tels que la santé, la migration ou encore l'insertion socioprofessionnelle.

Nous estimons essentiel de travailler en réseau avec les associations et institutions de Huy en utilisant les compétences propres à chaque organisme. Nous assurons également un rôle d'intermédiaire entre les personnes et ces institutions.

Nos bureaux sont accessibles du lundi au vendredi de 9h à 12h et les lundis, mardis et jeudis de 13h à 16h sans rendez-vous. Une assistante sociale reçoit les mardis de 9h30 à 11h30 sur rendez-vous et de 13h à 16h sans rendez-vous et également le jeudi de 9h à 12h sans rendez-vous.

En octobre 2024, nous avons accueilli une stagiaire assistante sociale (Marie-Antoinette Bella) qui a entamé, avec l'équipe, la création d'un outil pour les permanences sociales qui sera opérationnel à la rentrée de septembre 2025.

Notre équipe multiculturelle et nos volontaires nous permettent d'offrir des services dans différentes langues : albanais, arabe, russe, espagnol, anglais et français. Des traductions sont possibles, qu'elles soient orales ou écrites. Elles sont gratuites pour notre public et payantes pour les institutions (sur demande).



Les événements interculturels organisés par Dora dorës incarnent parfaitement l'esprit et les valeurs qui définissent l'ASBL. Véritables ponts entre les cultures, ces initiatives permettent de tisser des liens solides entre les communautés tout en célébrant la diversité. Grâce à une approche inclusive et innovante, nous avons su transformer ces rencontres en une véritable marque de fabrique, contribuant à enrichir le tissu social et culturel de ses participants.

Ces événements ne sont pas seulement des rassemblements festifs, mais aussi des occasions précieuses d'apprentissage, de partage et de compréhension mutuelle.

## LES ÉVÉNEMENTS RÉCURRENTS

Parmi les projets interculturels devenus récurrents, on peut citer :

- **Les midis d'ailleurs** : sept éditions de ce projet ont eu lieu en 2024, mettant à l'honneur les pays suivants : Albanie, Thaïlande, Liban, Maroc, Algérie et Brésil. L'édition d'octobre a pris la forme d'une auberge espagnole avec les participants à la formation en citoyenneté.
- **Projection du film "Main a main"** et présentation de l'ASBL au Club Soroptimist de Huy.
- **Le Festival de la soupe** : nous avons participé à cet événement organisé à l'école de Huy-Sud par le PAC de Huy le 23 mars, où Najah Alali a présenté deux soupes, une soupe aux petits pois et carottes et une soupe aux lentilles corail, un délice !
- **La journée internationale des droits des femmes** : Hamide a assisté le 10 mars 2024 à la projection du film La Ruche au centre culturel d'Amay, et a ensuite partagé son témoignage avec le public.
- **Le Festival des arts de la rue** (anciennement « Les Unes Fois d'Un Soir ») : cette année, nous étions présents les 20 et 21 avril avec notre stand de nourriture du monde.
- **La journée portes ouvertes** et remise des attestations : le 27 juin, en plus de la remise des attestations, nous avons proposé deux ateliers : un atelier henné animé par notre apprenante Mafkera, et un atelier bien-être (soin du visage) très apprécié, animé par Doriana.
- La sortie de résidence au cirque de Marchin : cette année, le groupe FLE 2 de Marta a assisté à deux spectacles le 20 décembre, présentés par Close Call Company et Madhuka, avant de partager un repas de fête à La Table.
- Le Noël solidaire de Sainte-Marie : nous avons reçu 3 classes de l'Institut Sainte-Marie le 20 décembre et leur avons présenté l'ASBL et ses missions.







## La journée internationale des migrants


Comme chaque année, nous avons organisé différents événements dans le cadre de la Journée internationale des migrants.


Voici le programme de l'édition 2024, qui a eu lieu le 18 décembre au centre culturel de Huy :

 En matinée, ciné-débat co-organisé avec PAC Huy-Waremme : échanges intéressants autour du documentaire *My Paper Life*, avec la participation de 200 élèves de l'Institut Sainte-Marie.

 De 14 à 16h, spectacle de Julien le Majeien : des étoiles plein les yeux pour petits et grands !

 Ensuite, visite du Père Noël : de la joie et des cadeaux pour les enfants (cadeaux généreusement offerts par les élèves de l'Institut Sainte-Marie, dans le cadre d'un "Noël inversé").

 En parallèle, 8 stands informatifs (en plus de celui de l'ASBL) ont accueilli les visiteurs : le CRIPEL, l'IPEFA, PAC, Cap Santé, Devenirs, Infor Jeunes, le Service Éducation pour la Santé et le Service Prévention de la Ville de Huy.

 À 17h, spectacle intitulé "Dis, quand reviendras-tu ?" alternant témoignages et chansons : des récits touchants et des voix qui émeuvent et unissent.



## **NOUVEAUTÉS / PROJETS SPÉCIFIQUES**

### **Le projet Nonna**

Ce projet est né fin 2023 de la collaboration entre Devenirs ASBL et Dora dorës.

Il vise à proposer chaque mois des ateliers de cuisine animés par un public d'origine étrangère ou issu de l'immigration.

Ces ateliers permettent de découvrir la richesse des traditions culinaires d'autres cultures tout en renforçant l'appréciation de la diversité culturelle.

Ils offrent un espace où les animateurs peuvent partager des anecdotes et histoires liées à leurs recettes, créant un lien humain unique entre les participants.

Huit ateliers ont eu lieu en 2024, au cours desquels entre 10 et 15 participants ont pu réaliser des plats typiques des pays suivants : Bolivie, Burundi, Chili, Italie, Kosovo, Liban, Syrie, et Tunisie.

Les ateliers se sont déroulés au tiers-lieu de l'Épicerie de la Halle, qui a fourni la plupart des produits locaux.



### **L'atelier de cuisine à l'école du Val Notre-Dame**

En avril, Najah Alali, maman de 4 enfants qui fréquentent notre école de devoirs, a animé un atelier de cuisine syrienne à l'école du Val Notre-Dame.

Avec les élèves de 5e secondaire, elle a préparé des pâtisseries à base de fruits secs.

Cette initiative, en plus de permettre aux élèves d'opérer une immersion dans une autre culture, a favorisé la curiosité des jeunes envers la culture syrienne et suscité le respect par rapport au parcours de cette maman. Un moment riche en émotions !



## L'exposition « Liberté »

Dora dorës a participé à l'exposition « Liberté » organisée par la ville de Huy à l'occasion du 80e anniversaire de la Libération.

L'exposition était installée au Fort de Huy du 15 juin au 15 septembre, on pouvait y admirer, entre autres, une fresque réalisée par nos apprenantes Olha et Mimoza, accompagnées par Doriana et avec l'aide précieuse et le regard bienveillant de Gloria Barracato, artiste-peintre.

Voici le texte qui accompagnait la fresque :

*« La liberté est la capacité de faire des choix, mais nous ne sommes pas tous nés avec cette capacité. Pour certains, la liberté est un cadeau, pour d'autres, c'est un combat douloureux.*

*Parfois, nous devons traverser de terribles épreuves pour obtenir la liberté tant désirée et après avoir traversé ces épreuves, nous renaissions.*

*Nous ne serons plus jamais les mêmes car nous serons libres ! »*



## Silence, on Parle !

Le 6 juillet, nous avons participé au projet « Silence, on Parle ! », à l'initiative de l'ASBL Periferia.

Ce projet consiste en un débat mené dans l'espace public. Il est dédié à des groupes peu visibles, peu soutenus et peu entendus qui luttent quotidiennement pour une société plus égalitaire, inclusive et solidaire.

En 2024, il a eu lieu sur la Place d'Armes, à Namur, le temps d'une journée pendant laquelle un « studio de tournage » a été installé dans l'espace public. Une douzaine de collectifs citoyens ont été invités à monter sur scène pour transmettre un message, une lutte, un coup de gueule, un cri du cœur... face à un public composé de personnes invitées et de passants interpellés par les propos tenus et le dispositif. Le public était invité à réagir à l'issue de chaque intervention.

Ces interventions avaient été préparées en amont de la rencontre, avec l'appui du théâtre de la Parole, qui a aidé notre apprenante Hanane à formuler un message et à construire sa prise de parole. Hanane souhaitait mettre en avant son envie d'apprendre à dire non et de prendre plus de temps pour elle.

Une expérience très enrichissante, avec des témoignages émouvants !

## L'activité sur le droit de vote organisée par Infor Jeunes et PAC

Le 1er octobre, à quelques jours des élections communales, nos apprenants de FLE 3 et FLE 4 se sont vu proposer une double animation proposée par Infor Jeunes Huy et PAC Huy-Waremme.

Dans un premier temps, les apprenants ont participé à une animation d'Infor Jeunes intitulée "Bureau de vote fictif" consistant en un quiz sur kahoot qui permettait de se familiariser avec le système politique belge en général. Ensuite, les informations théoriques ont fait place à la pratique via une simulation de vote (dans des isolements, avec le crayon rouge, en présence d'assesseurs, afin de reproduire le plus fidèlement possible les conditions réelles).

Dans un second temps, ils ont pu échanger autour des dangers de l'extrême-droite avec Zoé, de PAC, qui a pris pour point de départ une bande dessinée fictionnelle imaginée par Soralia qui illustre les dérives provoquées par les régimes totalitaires.

Deux animations très intéressantes et interactives.





### Rencontre-échange avec des femmes engagées en politique

Dora dorës a réuni des candidates locales pour discuter de la migration et de l'accueil. Chaque candidate a partagé ses propositions, suivies d'un débat constructif avec le public.

Cet événement a mis en avant le rôle crucial des femmes en politique et l'importance d'améliorer les politiques d'accueil.

**DORA DORÈS**  
ELECTIONS COMMUNALES 2024

**RECONTRE-ÉCHANGE**  
Femmes Engagées en politique à Huy

**MERCREDI 9/10 2024**  
de 19h  
Dora dorës est à l'Avenue du Hoyaux 2, 4500 Huy.

**Renseignements et inscriptions:**  
info@dora-dores.be  
tel: 065/61 43 46

19h - Accueil

- Les candidates femmes de chaque parti se présenteront et répondront aux questions suivantes:
- Présentation/parcours/sens de l'engagement politique
- Les propositions concrètes en lien avec la politique d'accueil des migrants?

N'oubliez pas cette occasion d'aborder ensemble les enjeux des **#Elections2024**!

#Elections2024  
Informations sur: [www.dora-dores.be](http://www.dora-dores.be)

Logo of the City of Huy and Dora dorës.



### Un accompagnement à la réalisation de projet

L'ASBL accorde une grande importance au développement de projets proposés par nos apprenants.

Durant toute la durée de leur formation, nous leur offrons la possibilité de développer leur projet en mettant à disposition notre structure, nos ressources logistiques et notre expérience.

### Des portraits de femmes en costume traditionnel

En 2024, Olha Zelinska, apprenante de FLE 3 qui souhaitait partager sa culture, a proposé une exposition de photos de femmes ukrainiennes en habits traditionnels.





**Vêtements traditionnels des femmes ukrainiennes**

L'Ukraine est composée de plusieurs régions mais partout on partage l'amour de la tradition et notamment des vêtements traditionnels.  
Aucune grande fête ne se passe sans vêtements traditionnels.  
Chaque région a sa particularité.

Ici, nous avons présenté des vêtements de mariage de différentes régions.  
Traditionnellement, après le mariage, la femme portait un foulard.  
Le mariage était le dernier moment auquel elle pouvait porter une couronne de fleurs.

Il existe une tradition pendant le mariage, on enlève la couronne et on met le foulard sur la tête de la femme, elle devient alors une femme mariée.

Chaque région a sa propre broderie, qui illustre une tradition, un symbole, un code, un souhait, un message.

Pour chaque occasion (mariage, fiançailles, anniversaire...), il existe un style de broderie spécifique.

### Participation au salon des outils pédagogiques et de la documentation

Le 6 décembre, les formatrices de Dora dorës étaient présente au salon des outils pédagogiques et de la documentation à l'Espace Marexhe à Herstal co-organisé par le CRIPEL en partenariat avec Lire et Écrire Liège-Huy-Waremme, le Réseau Ressources et Doc, et la Bibliothèque Encyclopédique de la Province de Liège.

Cette journée visait à explorer des outils et ressources soutenant l'apprentissage de la langue, la diversité et l'interculturalité dans un contexte pédagogique.

Olga a animé un atelier intitulé "Dynamiser des cours de FLE avec des supports visuels et des jeux" qui a eu un franc succès.



## **SPW Mobilité et Infrastructure**

Agrément pour la délivrance d'attestations de demande de participation  
à la session adaptée pour l'examen théorique du permis B



# Formation au permis de conduire

Depuis plus de 15 ans, nous organisons un module de formation théorique au permis B en collaboration avec l'IPEFA Huy-Waremme, qui détache une professeure chez nous, Nytia. Ces cours offrent un apprentissage approfondi du code de la route, contribuant à l'autonomisation des participants et augmentant leurs chances de réussir l'examen théorique. Obtenir le permis B est non seulement une étape importante vers l'indépendance personnelle, mais aussi un atout essentiel pour accéder au marché de l'emploi.

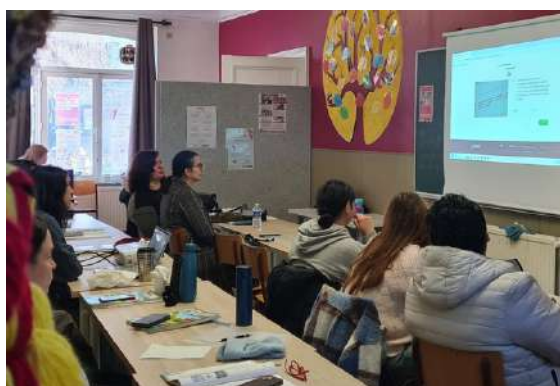
Chaque année, le module débute en octobre et attire une vingtaine de participants, principalement des femmes ayant un niveau intermédiaire en français. La formation agit comme un véritable facilitateur, ouvrant la voie à l'insertion sociale et professionnelle.

Les résultats obtenus sont encourageants : en moyenne, une dizaine de personnes réussissent l'examen théorique chaque année. Après cette étape, beaucoup poursuivent leur apprentissage de la conduite en filière libre, renforçant ainsi leurs compétences pratiques et leur confiance au volant.

En 2024, notre ASBL a obtenu un agrément officiel du Service de Mobilité de la Région Wallonne. Cela nous permet désormais de délivrer une attestation spéciale donnant accès à des sessions d'examen adaptées. Cette reconnaissance marque une étape importante dans notre engagement à soutenir nos bénéficiaires dans leur parcours vers l'autonomie.

Dora Dorës ASBL reste engagée à accompagner les personnes dans leur cheminement, à continuer à augmenter le taux de réussite et à répondre aux besoins croissants de mobilité dans la région.

**22 personnes** ont participé à cette formation, dont **18 femmes** et **4 hommes**, de 21 à 52 ans, et de **12 nationalités** : Angola (3), Belgique (3), Érythrée, Kosovo, Macédoine (2), Maroc, Nigeria, Palestine, Russie, Serbie, Syrie (2) et Ukraine(5).






## Cours préparatoires pour l'examen théorique du Permis B

D'octobre à décembre  
les lundis et jeudis de 8h30 à 11h50  
(début des cours le lundi 7 octobre)




**Inscriptions :**  
Du 19/08 au 30/08  
du lundi au vendredi de 9h à 15h

Munissez-vous de votre document d'identité et d'une attestation du FOREM, du CPAS ou de la mutuelle si vous êtes bénéficiaires

Prix : 50€

**Plus d'infos ?**

ASBL Dora Dorës  
Avenue du Hoyoux, 3  
4500 Huy  
085/51.43.46  
info@dora-dores.be  
www.dora-dores.be








## **Agence de placement en insertion – Région Wallonne**

Particip'Action : projet en collaboration  
avec le FOREM et Randstad RiseSmart

# Particip'Action

En janvier 2022, Dora dorès devenait une Agence de placement en insertion reconnue par la Région wallonne et par le FOREM. Le projet Particip'Action, subsidié pour 3 ans dans le cadre de l'appel à projets « Appui aux parcours vers l'emploi », est depuis lors organisé chaque année en collaboration avec Randstad RiseSmart.

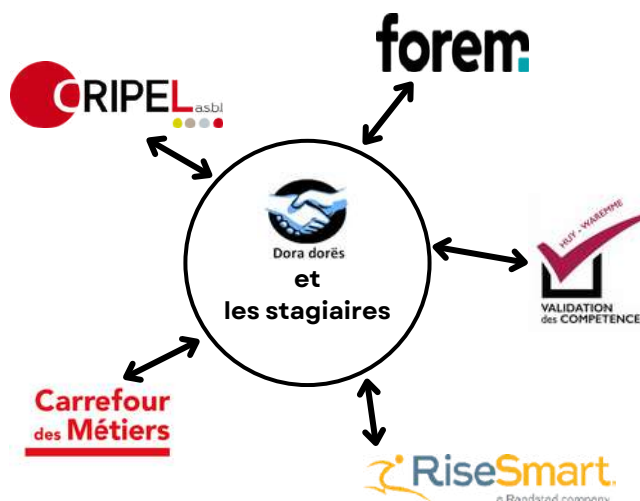
L'édition 2024 constituait donc la dernière édition du projet.

## Particip'Action, c'est quoi ?

Un projet d'orientation professionnelle au cours duquel plusieurs ateliers sont proposés : bilan de compétences, cours de français langue étrangère, test de positionnement en français, PMTIC (technologies de l'information et de la communication), création d'outils (CV, lettre de motivation, mail professionnel), séance d'informations sur l'équivalence de diplôme et la validation des compétences, stage en entreprise.

3 animatrices accompagnent les stagiaires de manière collective et personnalisée pour co-construire leur projet professionnel et les guider au mieux vers le marché de l'emploi.

- **Claire Barin**, jobcoach pour Randstad, qui prend en charge la séance d'informations sur les droits et les devoirs des travailleurs, la partie PMTIC et aides à l'emploi et accompagne les stagiaires dans la recherche d'un stage ;
- **Zoé Clette**, qui a sous sa responsabilité le bilan de compétences, la séance d'informations sur la validation des compétences et l'équivalence de diplôme et la création d'outils de candidature ;
- **Cécilia Hutois**, qui prend en charge les cours de français langue étrangère orientés vers le domaine de l'emploi.



## Pour qui ?

Le projet s'adresse aux demandeurs d'emploi d'origine étrangère ayant un niveau de français minimum A1.2. Un test d'entrée et un premier bilan sont réalisés à l'inscription.

**9 stagiaires** ont participé au projet en 2024 :

- 1 homme et 8 femmes, âgés de 33 à 57 ans ;
- Originaires de Russie (3), d'Ukraine (2), de Serbie (2), du Maroc et d'Angola .

## Quand ?

Les stagiaires sont accompagnés pendant près de **6 mois** de janvier à juin, à raison de 2 jours par semaine.

Des sorties sont au programme : les stagiaires se sont rendus au Carrefour des Métiers et ont participé, le 16 mai 2024, au Salon de l'emploi organisé par le centre culturel d'Amay. Ils ont également assisté à des séances d'informations animées par des institutions telles que le centre régional d'intégration des personnes d'origine étrangère de Liège (CRIPEL) ou le centre de validation des compétences de Huy.





### Quel impact ?

Les stagiaires ont pu travailler les freins (barrière de la langue, méconnaissance du marché du travail belge, manque de reconnaissance des formations, qualifications ou expériences du pays d'origine), renforcer leur réseau social et professionnel, se mettre en situation réelle de travail dans une entreprise et obtenir des informations concrètes et pertinentes par rapport à leur situation.

Et le projet Particip'Action permet parfois d'ouvrir des portes : en 2024, deux de nos stagiaires envisagent d'ouvrir leur société, un stagiaire reprend une formation professionnalisante en logistique internationale et un autre stagiaire a obtenu un contrat à durée déterminée pendant les vacances et fait du bénévolat dans une école de devoirs.

## Particip'Action

Un projet de Dora dorès ASBL  
en partenariat avec le FOREM et Randstad RiseSmart

Tu es demandeur d'emploi d'origine étrangère  
avec un niveau de français A1.2 minimum ?  
Tu veux augmenter tes chances d'obtenir un emploi ?  
Cette formation est peut-être pour toi !

Faire un bilan  
de compétences

Tester son niveau  
de français

Établir son projet  
professionnel

Construire  
sa boîte à outils

Découvrir et  
comprendre le  
marché du travail

Effectuer un stage  
ou une formation  
en entreprise

Vous obtenez une convention FOREM (intervention dans les frais  
de déplacements et 2 € bruts/heure) et un suivi personnalisé.

### Séances d'information

**Jeudi 19/10 et lundi 30/10 de 9h à 12h sur rendez-vous**

Plus d'infos ?  
Contact : Dora dorès ASBL - 085/51.43.46 ou [info@dora-dores.be](mailto:info@dora-dores.be)

## **École de devoirs - Fédération Wallonie-Bruxelles et ONE**

### **Article 20 - Plan de cohésion sociale de Huy**

Aide aux devoirs et préparation aux examens

Animations socioculturelles et stages

Accompagnement des familles dans la scolarité de leurs enfants

Soutien spécifique en français langue étrangère (FLE)

# École de devoirs

Depuis plus de 14 ans, l'école de devoirs de Dora dorës accueille des enfants et des jeunes de 6 à 18 ans de toutes origines et de tous niveaux. Vu la spécificité de notre association, la majorité des enfants proviennent de familles d'origine étrangère et leur plus grosse difficulté réside dans l'apprentissage du français et la méconnaissance des réalités culturelles et historiques.

Totalement gratuite grâce aux subsides de l'ONE, du Plan de cohésion sociale de Huy, de la Fondation Reine Paola et de différents donateurs (le Rotary Club de Huy, Safran Aero Boosters), elle ouvre ses portes trois fois par semaine :

- mardi et jeudi de 16h à 18h : aide aux devoirs ;
- mercredi de 14h à 16h : activités culturelles et ludiques / aide aux devoirs.

L'équipe de l'école de devoirs est composée de :

- membres du personnel : Cécilia, qui anime les activités du mercredi, Olga, qui coordonne l'aide aux devoirs, ainsi que d'autres membres de l'équipe de manière ponctuelle ;
- volontaires : Anne-Lise, Arlette, Brigitte, Christine, Daria, Francy, Jos, Magali, Marie-Caroline, Paul, Paulina, Sophie, Zharadat ;
- stagiaires : Émilie, Lucien, Marie-Antoinette (Bella) et Sumeja.

Des activités socioculturelles ou ludiques ainsi que des sorties sont proposées aux enfants pendant les vacances scolaires.

Trois réunions des volontaires ont eu lieu en mars, juin et septembre. Ces réunions permettent aux volontaires de s'exprimer, poser des questions, partager leur expérience et se sentir entendus. Pour l'équipe, elles donnent l'occasion de rester en contact avec les volontaires, préciser les besoins et partager les projets et les formations.

En 2024, **72 enfants** se sont inscrits à l'école de devoirs, **39 filles et 33 garçons** âgés de 6 à 19 ans. 56 enfants étaient issus de l'enseignement primaire et 16 de l'enseignement secondaire.

Pas moins de **12 nationalités** ont été représentées à l'école de devoirs : l'Albanie, la Belgique, le Burundi, la Chine, l'Érythrée, le Kosovo, la Macédoine, le Pakistan, le Portugal, la Serbie, la Syrie et l'Ukraine.

Les enfants qui ont fréquenté l'école de devoirs cette année provenaient de 4 communes différentes : Amay, Huy, Marchin et Wanze.

L'école de devoirs s'articule autour des **4 axes** suivants :

- **Aide aux devoirs ;**
- **Cours de français langue étrangère pour les adolescents primo-arrivants ;**
- **Accompagnement des familles dans leurs contacts avec l'école ;**
- **Activités socioculturelles, stages et sorties.**





## **Aide aux devoirs**

L'aide aux devoirs concerne principalement des enfants de l'école primaire. Nous recevons toutefois également des demandes d'adolescents qui souhaitent obtenir de l'aide en chimie, physique et mathématiques.

Le nombre d'enfants fréquentant l'école de devoirs est en constante augmentation. Certains jours, il dépassait 18 enfants, un sacré défi à relever ! En conséquence, nous avons décidé de limiter les inscriptions et de chercher de nouveaux accompagnants pour renforcer l'équipe dédiée à l'aide aux devoirs. C'est ainsi qu'à partir du mois de septembre, Arlette, Daria et Magali nous ont rejoints en tant que volontaires et que Cécilia et Marta, quant à elles, ont prêté main forte le mardi et / ou le jeudi.

Nos volontaires restent motivés, patients, inventifs et passionnés. Ils n'hésitent pas à consacrer leur temps aux enfants en difficulté pour les mettre en confiance et leur donner une chance de réussir.

La session de préparation aux examens en juin et la session de rattrapage ont été organisées grâce à la participation de nos volontaires Anne-Lise et Marie-Caroline.

## **Les cours de français langue étrangère pour les adolescents primo-arrivants**

Cet axe reste l'atout de notre école de devoirs. Depuis des années, des outils spécifiques (des livres de lecture et d'apprentissage de la grammaire) sont créés. Les volontaires ont accès à la bibliothèque et à la ludothèque de l'école de devoirs, où nous avons rassemblé des livres, des BD, des jeux, des puzzles qu'ils utilisent pour l'apprentissage du français.

Cette année, nous avons travaillé avec deux groupes distincts : un groupe d'adolescents ukrainiens et un groupe d'enfants érythréens. Les programmes et les méthodes sont totalement différents, ainsi que le temps consacré aux cours.

Pour mieux organiser le suivi individuel, chaque enfant dispose de sa propre farde, qu'il garde dans nos locaux.

## **Activités socioculturelles et familiales**

Le programme des activités du mercredi après-midi a suivi la même direction qu'en 2023, avec des activités éducatives, artistiques, culinaires, ludiques...

Les traditionnelles fêtes de Carnaval, d'Halloween et de Noël ont, comme chaque année, rencontré un vif succès auprès des familles.

Cette année, nous avons réitéré l'expérience du spectacle de magie à Noël (cette fois au centre culturel de Huy), ainsi que la visite du Père Noël, qui a offert aux enfants des cadeaux récoltés dans le cadre d'une opération de Noël inversé organisée en collaboration avec l'Institut Sainte-Marie.



Comme en 2023, dans un souci d'offrir aux enfants un espace dans lequel ils peuvent bouger et se dépenser, nous avons régulièrement mis en place des sorties, des promenades et des jeux d'extérieur.

Parmi les activités en plein air qui ont eu lieu en 2024, on retrouve :

- une collecte de déchets réalisée en collaboration avec les enfants de l'école de devoirs voisine, le Goéland, et le Service Prévention de la ville de Huy (dans le cadre de l'opération Be WaPP) ;
- la traditionnelle chasse aux œufs dans le superbe cadre du Château Fort de Huy ;
- deux sorties nature animées par Natagora ;
- la sortie traditionnelle à la patinoire du marché de Noël de Huy, financée par le Rotary Club de Huy ;
- moment fort de l'année, l'excursion familiale à Pairi Daiza, une journée dont nous nous souviendrons longtemps !



L'année 2024 a également été jalonnée par différents ateliers culinaires et artistiques, avec notamment trois ateliers peintures animés par l'artiste peintre Gloria Barracato.

Nous avons à nouveau eu l'opportunité de proposer des activités d'éveil musical aux enfants, en collaboration avec Les Polysons, qui nous ont permis d'assister à deux concerts à la Mézon : un concert d'oud et de saxophone soprano et un concert du groupe Nisia, qui allie les musiques traditionnelles du Sud de l'Italie et le jazz/folk européen.

Pour ce qui concerne les sorties, l'année 2024 a été bien remplie : bowling, ciné-famille organisé par le centre culturel de Wanze et spectacle de marionnettes au Musée de la Vie Wallonne.

Les enfants ont également assisté à trois ateliers à l'Espace Public Numérique de la bibliothèque de Huy, au cours desquels ils ont pu :

- découvrir Incredibox, une application musicale qui permet de composer de la musique en manipulant des personnages émettant des sons différents ;
- se familiariser avec l'intelligence artificielle en créant des chansons avec Suno et des dessins avec Leonardo.ai ;
- dessiner à la façon de Picasso, Miró, Pollock (via Lumni.fr).

En outre, 2024 a vu de beaux moments d'échanges intergénérationnels :

- deux rencontres avec les résidents de la maison de retraite le Mont-Falise (un à la maison de repos et l'autre dans nos locaux) ;
- la projection du film d'animation Fritz, sur la chute du mur de Berlin, organisée au centre culturel de Huy par le Conseil des Enfants et le Conseils des Aînés de Huy dans le cadre de la semaine de l'intergénération.





La plupart des activités proposées ont été possibles grâce aux subsides reçus de la Fondation Reine Paola, de la société aéronautique Safran Aero Boosters et CERA, que nous remercions chaleureusement.

Enfin, en 2024, un stage a été proposé en été. Il a réuni huit enfants de 6 à 11 ans la semaine du 15 au 19 juillet et a été co-animé par Cécilia et Paulina, volontaire.

Pendant cette semaine, les enfants ont alterné les activités créatives (peinture, fabrication de cariocas, cupcakes, atelier graphisme au parc Henrion) et sportives (initiation au yoga, jeux de raquettes et de balles).

### **Accompagnement des familles dans la scolarité de leurs enfants**

L'équipe accompagne les parents et les enfants lors des réunions de parents, des réunions avec des centres PMS, propose différentes solutions pour permettre à chaque enfant et à chaque jeune de trouver sa place au sein de l'école et soutenir sa scolarisation. Elle joue le rôle d'intermédiaire entre l'école et les familles d'origine étrangère pour comprendre les codes culturels et les modes de fonctionnement différents.

Souvent, il s'agit de traductions dans les langues maîtrisées par les membres de l'équipe. Nous avons notamment soutenu des jeunes ukrainiennes qui, suite à la fin de leur parcours DASPA (dispositif d'accueil et de scolarisation des élèves primo-arrivants), étaient obligées de changer d'établissement scolaire. Grâce à notre intervention, deux d'entre elles ont obtenu l'autorisation de suivre les cours de français avec les groupes de Dora dorès.

## **Les autres projets**

# Impact Together

En novembre 2023, la Fondation Roi Baudouin et BNP Paribas Fortis ont lancé un appel à projets « Impact Together », destiné à soutenir les associations et entreprises d'économie sociale en Belgique. Ce programme vise à renforcer structurellement les organisations grâce au financement de consultance externe, à certains investissements stratégiques et à la mobilisation du réseau de la Fondation.

Notre projet « **Dora dorës au tournant de son développement** » a été retenu.

Notre association fait face à une demande croissante, notre équipe s'est agrandie et donc des agencements sont encore à mettre en place pour une optimisation de notre travail. Par ailleurs, la saturation de nos locaux actuels et notre dépendance à des financements incertains soulignent l'urgence d'une réorganisation.

Grâce à ce soutien, nous avons l'opportunité de bénéficier d'un accompagnement professionnel concernant la gouvernance pour les trois prochaines années.

Cet accompagnement vise 3 objectifs et nous permettra :

- **d'optimiser notre organisation interne, notamment au niveau des méthodes de travail, des outils technologiques et de la gestion des ressources humaines ;**
- **d'élaborer une stratégie de financement pérenne, afin de répondre à l'augmentation des demandes ;**
- **de renforcer notre gouvernance, en diversifiant les profils au sein de l'Organe d'Administration.**

Ce projet verra ses premières actions début janvier 2025.

Enfin, nous tenons à remercier chaleureusement le comité et tous ceux qui ont soutenu cette démarche. Nous sommes confiants quant aux résultats attendus et à l'impact positif de ce projet sur notre organisation et ses bénéficiaires.



# Linguapreneur

Le **projet Linguapreneur** réunit Dora dorës ASBL (Belgique), TIR Consulting Group j.d.o.o. (Croatie) et European Center for Human Rights (France), et est soutenu par **ERASMUS+ 2024-2025**.

En juin 2024, notre ASBL a organisé une rencontre constructive entre les associations respectives où nous avons créé un cahier des charges et un projet pilote.

Ce projet vise à :

- échanger et partager des modules de formation en 4 langues (anglais, croate, français, néerlandais) dans le domaine des affaires (management, finances, tourisme) ;
- partager une plateforme en ligne avec des ressources et des exercices interactifs et permettre aux participants d'échanger via la plateforme.

Cet outil a pour objectif de **faciliter l'intégration linguistique et professionnelle** des migrants tout en renforçant leur confiance en eux. Ce projet innovant aide les étudiants étrangers à s'épanouir dans un nouvel environnement multiculturel.



Co-funded by  
the European Union



# Prix Ardent



## Dora dorës a reçu le Prix Ardent 2024

**MERCI, MERCI, MERCI !**

Chaque année, le Group Ardent met à l'honneur les associations de la région liégeoise qui œuvrent pour des causes sociétales essentielles telles que le handicap, l'enfance ou encore l'intégration. Ce prestigieux concours permet de soutenir des initiatives porteuses de sens et d'impact social. Cette année, pour la 7ème édition, nous sommes fiers de vous annoncer que **notre candidature a été retenue dans la catégorie « Intégration »** !

**Dora dorës ASBL a remporté un prix** d'une valeur de 10 000 € dans sa catégorie pour un projet qui prévoit de renforcer nos infrastructures pédagogiques et améliorer notre parc informatique en équipant une classe avec un tableau interactif et en faisant l'acquisition de 11 ordinateurs portables, des outils qui permettent à nos apprenants d'évoluer dans un cadre moderne et optimal.

**Un grand merci** pour le soutien du public qui a voté en masse ! Grâce à vos votes, nos apprenants peuvent avoir accès à des supports numériques interactifs et des ressources en ligne, ce qui réduit la fracture numérique tout en favorisant l'autonomie dans l'apprentissage et l'intégration sociale et professionnelle.





# Soutien et partenariat

Les institutions qui reconnaissent notre travail et nous soutiennent :



Notre réseau de partenaires :





**Dora dorës**

**Dora dorës ASBL**



3, Avenue du Hoyoux  
4500 HUY (Belgique)



085/51.43.46



info@dora-dores.be



www.dora-dores.be



Dora dorës asbl



Dora Dorës